



Portefeuille géré TD – croissance boursière maximale (le « Fonds »)

Relevé d'information annuelle de société de placement étrangère passive pour l'exercice clos le 31 mars 2023

RENSEIGNEMENTS SUR LA SPEP

AVIS FISCAL IMPORTANT AUX PORTEURS DE PARTS DES ÉTATS-UNIS DU FONDS

Le présent relevé est fourni aux porteurs de parts qui sont des personnes des États-Unis en vertu de l'Internal Revenue Code de 1986 des États-Unis, dans sa version modifiée (« IRC »), et du règlement y afférent. Les personnes des États-Unis incluent les citoyens américains (qu'ils soient ou non des résidents américains), certains particuliers qui ont le statut de résident permanent des États-Unis, les sociétés américaines et certaines fiducies et successions des États-Unis. Les porteurs de parts du Fonds devraient consulter un professionnel de la fiscalité américaine pour savoir s'ils sont des personnes des États-Unis.

Le Fonds peut être considéré comme une société de placement étrangère passive (« SPEP »), telle que définie à l'article 1297(a) de l'IRC, pour l'exercice aux fins de l'impôt aux États-Unis se terminant le 31 mars 2023.

Vous trouverez ci-joint le relevé d'information annuelle de SPEP relatif au Fonds. Le relevé d'information annuelle de SPEP est fourni conformément aux exigences du paragraphe 1.1295-1(g)(1) des règlements du Département du Trésor des États-Unis (Treasury Regulation). Si vous choisissez de traiter le Fonds comme un fonds admissible (qualified electing fund) (l'« option QEF ») selon les conseils de votre conseiller en fiscalité et en tenant compte de votre situation fiscale personnelle, le relevé d'information annuelle de SPEP contient des renseignements vous permettant de le faire.

En règle générale, l'option QEF est soumise pour chaque fonds commun de placement auquel vous souhaitez l'appliquer. Si vous détenez des titres du Fonds et que le Fonds détient des titres d'un ou de plusieurs fonds communs de placement sous-jacents, vous recevrez un relevé d'information annuelle de SPEP combiné contenant des renseignements qui vous permettront de choisir de traiter un ou plusieurs des fonds selon l'option QEF ainsi que des renseignements sur vos titres et la valeur de vos placements indirects.

Veillez noter que les renseignements joints à la présente lettre ont pour but de vous aider à traiter un ou plusieurs fonds selon l'option QEF, si vous décidez de le faire, et que ni ces renseignements ni la présente lettre ne constituent des conseils fiscaux. Chaque contribuable devrait consulter un conseiller en fiscalité indépendant afin de tenir compte de sa situation particulière.

Nous recommandons aux porteurs de parts des États-Unis de consulter un conseiller en fiscalité au sujet de l'ensemble des conséquences fiscales liées à la détention de parts du Fonds et des exigences américaines de déclaration fiscale auxquelles ils sont assujettis. Vous pouvez également trouver de l'information sur les règles fiscales américaines qui s'appliquent aux placements dans une SPEP en recherchant l'expression « Form 8621 Instructions » sur le site Web de l'IRS (Internal Revenue Service), au www.irs.gov

Si vous avez des questions à ce sujet, veuillez communiquer avec votre conseiller, un conseiller en matière de fiscalité américaine ou encore, avec Gestion de Placements TD Inc. (GPTD) au 1-800-588-8054 ou au tdadvisor@td.com. Nous vous remercions d'avoir choisi GPTD pour vos placements.

Portefeuille géré TD – croissance boursière maximale

Relevé d'information annuelle de SPEP

Pour l'exercice clos le 31 mars 2023

- 1) Le présent relevé d'information concerne l'année d'imposition du Fonds commençant le 1^{er} avril 2022 et se terminant le 31 mars 2023.
- 2) Le bénéfice ordinaire et les gains en capital nets par action et par jour pour chaque catégorie du Fonds et ses fonds sous-jacents de GPTD, selon le cas, pour la période précisée au paragraphe (1) sont indiqués dans la liste ci-dessous :

Portefeuille géré TD – croissance boursière maximale

Série	Bénéfice ordinaire par action et par jour (\$ US)	Gains en capital nets par action et par jour (\$ US)
Série Investisseurs	0,0000000000	0,0000000000
Série Conseillers	0,0000000000	0,0000000000
Série F	0,0000000000	0,0000000000
Série Plus	0,0000000000	0,0000000000
Série W	0,0000000000	0,0000000000
Série D	0,0000000000	0,0000000000
Série G	0,0000209735	0,0001071811

Pour déterminer votre part au prorata du bénéfice ordinaire et des gains en capital nets du Fonds pour l'année d'imposition, multipliez le nombre d'actions que vous déteniez chaque jour de l'année par le montant du bénéfice ordinaire et des gains en capital nets par action et par jour, puis ajoutez les montants obtenus à chaque jour.

- 3) Veuillez noter qu'à des fins d'information financière, vous pourriez être tenu de déclarer séparément votre quote-part de revenus du fonds pour chaque fonds sous-jacent. Le tableau ci-dessous est destiné à fournir ces informations. Veuillez consulter votre conseiller fiscal. Votre quote-part du bénéfice ordinaire et des gains en capital nets pour chaque série du fonds et ses fonds sous-jacents pour la période mentionnée au paragraphe 1) est la suivante

Série	Bénéfice ordinaire par action et par jour (\$ US)	Gains en capital nets par action et par jour (\$ US)	Fin d'année
Série Investisseurs			
Fonds du marché monétaire canadien TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
Fonds d'obligations canadiennes TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
Fonds de croissance de dividendes TD, Série O	0,0001832613	0,0001384228	2023-03-31
Fonds d'actions canadiennes TD, Série O	0,0002052821	0,0002517773	2023-03-31
Fonds américain à faible volatilité TD, Série O	0,0000076328	0,0000081149	2023-03-31
Fonds d'actions internationales TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
Fonds Opportunités TD, Série O	0,0001457145	0,0000053450	2023-03-31
Fonds américain de réinvestissement du capital TD, Série O	0,0000131053	0,0000219953	2023-03-31
Fonds de moyennes sociétés américaines TD, Série O	0,0000135688	0,0000517779	2023-03-31
Fonds valeur de grandes sociétés américaines TD, Série O	0,0000721738	0,0000804949	2023-03-31
Fonds de petites sociétés nord-américaines TD, Série O	0,0000002213	0,0000006421	2023-03-31
Fonds américain de croissance de dividendes TD, Série O	0,0000305512	0,0000657500	2023-03-31
Fonds de croissance d'actions mondiales TD, Série O	0,0000717124	0,0000656455	2023-03-31
Fonds Opportunités de revenu TD, Série O	0,0000000003	0,0000000000	2023-03-31
Fonds chinois revenu et croissance TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
Fonds mondial à faible volatilité TD, Série O	0,0000004045	0,0000006359	2023-03-31
Fonds concentré d'actions internationales TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
FNB indiciel d'actions américaines TD	0,0000102726	0,0000029261	2023-03-31
FNB indiciel d'actions canadiennes TD	0,0000295348	0,0000973300	2023-03-31
FNB international à faible volatilité Q TD	0,0000000018	0,0000000000	2023-03-31
FNB d'actions américaines à petite et moyenne capitalisation Q TD	0,0000000022	0,0000000018	2023-03-31
FNB à gestion active de dividendes bonifiés américains TD	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
FNB canadien à faible volatilité Q TD	0,0000000002	0,0000000000	2023-03-31
FNB américain à faible volatilité Q TD	0,0000000064	0,0000000035	2023-03-31
FNB indiciel crédits carbone mondiaux TD	0,0000000957	0,0000000000	2023-03-31
Série Conseillers			
Fonds du marché monétaire canadien TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
Fonds d'obligations canadiennes TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
Fonds de croissance de dividendes TD, Série O	0,0002010840	0,0001518849	2023-03-31
Fonds d'actions canadiennes TD, Série O	0,0002252464	0,0002762635	2023-03-31
Fonds américain à faible volatilité TD, Série O	0,0000083751	0,0000089041	2023-03-31
Fonds d'actions internationales TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
Fonds Opportunités TD, Série O	0,0001598857	0,0000058649	2023-03-31

Fonds américain de réinvestissement du capital TD, Série O	0,0000143798	0,0000241345	2023-03-31
Fonds de moyennes sociétés américaines TD, Série O	0,0000148884	0,0000568135	2023-03-31
Fonds valeur de grandes sociétés américaines TD, Série O	0,0000791929	0,0000883233	2023-03-31
Fonds de petites sociétés nord-américaines TD, Série O	0,0000002428	0,0000007045	2023-03-31
Fonds américain de croissance de dividendes TD, Série O	0,0000335224	0,0000721444	2023-03-31
Fonds de croissance d'actions mondiales TD, Série O	0,0000786866	0,0000720297	2023-03-31
Fonds Opportunités de revenu TD, Série O	0,0000000004	0,0000000000	2023-03-31
Fonds chinois revenu et croissance TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
Fonds mondial à faible volatilité TD, Série O	0,0000004438	0,0000006978	2023-03-31
Fonds concentré d'actions internationales TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
FNB indiciel d'actions américaines TD	0,0000112716	0,0000032106	2023-03-31
FNB indiciel d'actions canadiennes TD	0,0000324071	0,0001067956	2023-03-31
FNB international à faible volatilité Q TD	0,0000000020	0,0000000000	2023-03-31
FNB d'actions américaines à petite et moyenne capitalisation Q TD	0,0000000024	0,0000000020	2023-03-31
FNB à gestion active de dividendes bonifiés américains TD	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
FNB canadien à faible volatilité Q TD	0,0000000002	0,0000000000	2023-03-31
FNB américain à faible volatilité Q TD	0,0000000071	0,0000000038	2023-03-31
FNB indiciel crédits carbone mondiaux TD	0,0000001050	0,0000000000	2023-03-31
Série F			
Fonds du marché monétaire canadien TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
Fonds d'obligations canadiennes TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
Fonds de croissance de dividendes TD, Série O	0,0001502280	0,0001134718	2023-03-31
Fonds d'actions canadiennes TD, Série O	0,0001682795	0,0002063939	2023-03-31
Fonds américain à faible volatilité TD, Série O	0,0000062570	0,0000066521	2023-03-31
Fonds d'actions internationales TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
Fonds Opportunités TD, Série O	0,0001194492	0,0000043816	2023-03-31
Fonds américain de réinvestissement du capital TD, Série O	0,0000107430	0,0000180306	2023-03-31
Fonds de moyennes sociétés américaines TD, Série O	0,0000111230	0,0000424448	2023-03-31
Fonds valeur de grandes sociétés américaines TD, Série O	0,0000591643	0,0000659855	2023-03-31
Fonds de petites sociétés nord-américaines TD, Série O	0,0000001814	0,0000005263	2023-03-31
Fonds américain de croissance de dividendes TD, Série O	0,0000250443	0,0000538984	2023-03-31
Fonds de croissance d'actions mondiales TD, Série O	0,0000587860	0,0000538128	2023-03-31
Fonds Opportunités de revenu TD, Série O	0,0000000003	0,0000000000	2023-03-31
Fonds chinois revenu et croissance TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
Fonds mondial à faible volatilité TD, Série O	0,0000003316	0,0000005213	2023-03-31
Fonds concentré d'actions internationales TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
FNB indiciel d'actions américaines TD	0,0000084209	0,0000023986	2023-03-31
FNB indiciel d'actions canadiennes TD	0,0000242111	0,0000797860	2023-03-31
FNB international à faible volatilité Q TD	0,0000000015	0,0000000000	2023-03-31

FNB d'actions américaines à petite et moyenne capitalisation Q TD	0,0000000018	0,0000000015	2023-03-31
FNB à gestion active de dividendes bonifiés américains TD	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
FNB canadien à faible volatilité Q TD	0,0000000001	0,0000000000	2023-03-31
FNB américain à faible volatilité Q TD	0,0000000053	0,0000000028	2023-03-31
FNB indiciel crédits carbone mondiaux TD	0,0000000784	0,0000000000	2023-03-31
Série Plus			
Fonds du marché monétaire canadien TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
Fonds d'obligations canadiennes TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
Fonds de croissance de dividendes TD, Série O	0,0002079776	0,0001570919	2023-03-31
Fonds d'actions canadiennes TD, Série O	0,0002329684	0,0002857345	2023-03-31
Fonds américain à faible volatilité TD, Série O	0,0000086622	0,0000092093	2023-03-31
Fonds d'actions internationales TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
Fonds Opportunités TD, Série O	0,0001653670	0,0000060659	2023-03-31
Fonds américain de réinvestissement du capital TD, Série O	0,0000148728	0,0000249619	2023-03-31
Fonds de moyennes sociétés américaines TD, Série O	0,0000153988	0,0000587612	2023-03-31
Fonds valeur de grandes sociétés américaines TD, Série O	0,0000819078	0,0000913513	2023-03-31
Fonds de petites sociétés nord-américaines TD, Série O	0,0000002511	0,0000007287	2023-03-31
Fonds américain de croissance de dividendes TD, Série O	0,0000346716	0,0000746177	2023-03-31
Fonds de croissance d'actions mondiales TD, Série O	0,0000813842	0,0000744991	2023-03-31
Fonds Opportunités de revenu TD, Série O	0,0000000004	0,0000000000	2023-03-31
Fonds chinois revenu et croissance TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
Fonds mondial à faible volatilité TD, Série O	0,0000004590	0,0000007217	2023-03-31
Fonds concentré d'actions internationales TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
FNB indiciel d'actions américaines TD	0,0000116580	0,0000033207	2023-03-31
FNB indiciel d'actions canadiennes TD	0,0000335181	0,0001104569	2023-03-31
FNB international à faible volatilité Q TD	0,0000000020	0,0000000000	2023-03-31
FNB d'actions américaines à petite et moyenne capitalisation Q TD	0,0000000025	0,0000000020	2023-03-31
FNB à gestion active de dividendes bonifiés américains TD	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
FNB canadien à faible volatilité Q TD	0,0000000002	0,0000000000	2023-03-31
FNB américain à faible volatilité Q TD	0,0000000073	0,0000000040	2023-03-31
FNB indiciel crédits carbone mondiaux TD	0,0000001086	0,0000000000	2023-03-31
Série W			
Fonds du marché monétaire canadien TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
Fonds d'obligations canadiennes TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
Fonds de croissance de dividendes TD, Série O	0,0001278548	0,0000965726	2023-03-31
Fonds d'actions canadiennes TD, Série O	0,0001432179	0,0001756560	2023-03-31
Fonds américain à faible volatilité TD, Série O	0,0000053251	0,0000056614	2023-03-31
Fonds d'actions internationales TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
Fonds Opportunités TD, Série O	0,0001016598	0,0000037290	2023-03-31
Fonds américain de réinvestissement du capital TD, Série O	0,0000091431	0,0000153454	2023-03-31

Fonds de moyennes sociétés américaines TD, Série O	0,0000094664	0,0000361236	2023-03-31
Fonds valeur de grandes sociétés américaines TD, Série O	0,0000503531	0,0000561584	2023-03-31
Fonds de petites sociétés nord-américaines TD, Série O	0,0000001544	0,0000004480	2023-03-31
Fonds américain de croissance de dividendes TD, Série O	0,0000213145	0,0000458714	2023-03-31
Fonds de croissance d'actions mondiales TD, Série O	0,0000500311	0,0000457985	2023-03-31
Fonds Opportunités de revenu TD, Série O	0,0000000002	0,0000000000	2023-03-31
Fonds chinois revenu et croissance TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
Fonds mondial à faible volatilité TD, Série O	0,0000002822	0,0000004437	2023-03-31
Fonds concentré d'actions internationales TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
FNB indiciel d'actions américaines TD	0,0000071668	0,0000020414	2023-03-31
FNB indiciel d'actions canadiennes TD	0,0000206053	0,0000679036	2023-03-31
FNB international à faible volatilité Q TD	0,0000000013	0,0000000000	2023-03-31
FNB d'actions américaines à petite et moyenne capitalisation Q TD	0,0000000015	0,0000000013	2023-03-31
FNB à gestion active de dividendes bonifiés américains TD	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
FNB canadien à faible volatilité Q TD	0,0000000001	0,0000000000	2023-03-31
FNB américain à faible volatilité Q TD	0,0000000045	0,0000000024	2023-03-31
FNB indiciel crédits carbone mondiaux TD	0,0000000667	0,0000000000	2023-03-31
Série D			
Fonds du marché monétaire canadien TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
Fonds d'obligations canadiennes TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
Fonds de croissance de dividendes TD, Série O	0,0001298061	0,0000980465	2023-03-31
Fonds d'actions canadiennes TD, Série O	0,0001454037	0,0001783368	2023-03-31
Fonds américain à faible volatilité TD, Série O	0,0000054064	0,0000057478	2023-03-31
Fonds d'actions internationales TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
Fonds Opportunités TD, Série O	0,0001032113	0,0000037860	2023-03-31
Fonds américain de réinvestissement du capital TD, Série O	0,0000092826	0,0000155796	2023-03-31
Fonds de moyennes sociétés américaines TD, Série O	0,0000096109	0,0000366749	2023-03-31
Fonds valeur de grandes sociétés américaines TD, Série O	0,0000511215	0,0000570155	2023-03-31
Fonds de petites sociétés nord-américaines TD, Série O	0,0000001567	0,0000004548	2023-03-31
Fonds américain de croissance de dividendes TD, Série O	0,0000216398	0,0000465715	2023-03-31
Fonds de croissance d'actions mondiales TD, Série O	0,0000507947	0,0000464975	2023-03-31
Fonds Opportunités de revenu TD, Série O	0,0000000002	0,0000000000	2023-03-31
Fonds chinois revenu et croissance TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
Fonds mondial à faible volatilité TD, Série O	0,0000002865	0,0000004504	2023-03-31
Fonds concentré d'actions internationales TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
FNB indiciel d'actions américaines TD	0,0000072762	0,0000020726	2023-03-31
FNB indiciel d'actions canadiennes TD	0,0000209198	0,0000689400	2023-03-31
FNB international à faible volatilité Q TD	0,0000000013	0,0000000000	2023-03-31
FNB d'actions américaines à petite et moyenne capitalisation Q TD	0,0000000016	0,0000000013	2023-03-31

FNB à gestion active de dividendes bonifiés américains TD	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
FNB canadien à faible volatilité Q TD	0,0000000001	0,0000000000	2023-03-31
FNB américain à faible volatilité Q TD	0,0000000045	0,0000000024	2023-03-31
FNB indiciel crédits carbone mondiaux TD	0,0000000678	0,0000000000	2023-03-31
Série G			
Fonds du marché monétaire canadien TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
Fonds d'obligations canadiennes TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
Fonds de croissance de dividendes TD, Série O	0,0001084493	0,0000819151	2023-03-31
Fonds d'actions canadiennes TD, Série O	0,0001214807	0,0001489954	2023-03-31
Fonds américain à faible volatilité TD, Série O	0,0000045169	0,0000048022	2023-03-31
Fonds d'actions internationales TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
Fonds Opportunités TD, Série O	0,0000862301	0,0000031631	2023-03-31
Fonds américain de réinvestissement du capital TD, Série O	0,0000077554	0,0000130163	2023-03-31
Fonds de moyennes sociétés américaines TD, Série O	0,0000080297	0,0000306408	2023-03-31
Fonds valeur de grandes sociétés américaines TD, Série O	0,0000427106	0,0000476348	2023-03-31
Fonds de petites sociétés nord-américaines TD, Série O	0,0000001310	0,0000003800	2023-03-31
Fonds américain de croissance de dividendes TD, Série O	0,0000180794	0,0000389092	2023-03-31
Fonds de croissance d'actions mondiales TD, Série O	0,0000424375	0,0000388473	2023-03-31
Fonds Opportunités de revenu TD, Série O	0,0000000002	0,0000000000	2023-03-31
Fonds chinois revenu et croissance TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
Fonds mondial à faible volatilité TD, Série O	0,0000002393	0,0000003763	2023-03-31
Fonds concentré d'actions internationales TD, Série O	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
FNB indiciel d'actions américaines TD	0,0000060790	0,0000017316	2023-03-31
FNB indiciel d'actions canadiennes TD	0,0000174779	0,0000575974	2023-03-31
FNB international à faible volatilité Q TD	0,0000000011	0,0000000000	2023-03-31
FNB d'actions américaines à petite et moyenne capitalisation Q TD	0,0000000013	0,0000000011	2023-03-31
FNB à gestion active de dividendes bonifiés américains TD	0,0000000000	0,0000000000	2023-03-31
FNB canadien à faible volatilité Q TD	0,0000000001	0,0000000000	2023-03-31
FNB américain à faible volatilité Q TD	0,0000000038	0,0000000020	2023-03-31
FNB indiciel crédits carbone mondiaux TD	0,0000000566	0,0000000000	2023-03-31

- 4) Votre part au prorata des distributions en espèces et des distributions d'immobilisations pour chaque série du Fonds pour la période indiquée dans la liste ci-dessus est la suivante :

Série	Distributions d'immobilisations (\$ US)	Distributions en espèces (\$ US)
Série Investisseurs	0,0186881710	0,0000000000
Série Conseillers	0,0192249514	0,0000000000
Série F	0,0451652832	0,0000000000
Série Plus	0,0301420834	0,0000000000
Série W	0,0417521275	0,0000000000
Série D	0,0377003363	0,0000000000
Série G	0,0507462564	0,0000000000

- 5) Chacun des Fonds susmentionnés vous permettra, si vous en faites la demande, d'examiner et de copier ses livres de compte, registres et autres documents permanents qu'il tient à jour et qui servent à établir ses bénéfices ordinaires et ses gains en capital nets; le calcul de ces montants doit être conforme aux principes de l'impôt sur le revenu des États-Unis à l'article 1293 de l'IRC, et il en va de même de la vérification de ces montants et de votre part au prorata de ceux-ci.

Signature : Jason Calvert
Titre : Directeur général
Date : 22 mars 2024

Les renseignements aux présentes ont été fournis par Gestion de Placements TD Inc. à des fins d'information seulement. Ils proviennent de sources jugées fiables. Ces renseignements n'ont pas pour but de fournir des conseils financiers, juridiques, fiscaux ou de placement. Les stratégies fiscales, de placement ou de négociation devraient être étudiées en fonction des objectifs et de la tolérance au risque de chacun.

Gestion de Placements TD Inc. est une filiale en propriété exclusive de La Banque Toronto-Dominion.

^{MD} Le logo TD et les autres marques de commerce TD sont la propriété de La Banque Toronto-Dominion ou de ses filiales.